

No. 7310. VIENNA CONVENTION ON  
DIPLOMATIC RELATIONS. DONE  
AT VIENNA ON 18 APRIL 1961<sup>1</sup>

N° 7310. CONVENTION DE VIENNE  
SUR LES RELATIONS DIPLOMA-  
TIQUES. FAITE À VIENNE LE  
18 AVRIL 1961<sup>1</sup>

OBJECTION to reservations made by Qatar  
upon accession<sup>2</sup>

*Received on:*

20 October 1986

UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST RE-  
PUBLIC

OBJECTION aux réserves formulées par le  
Qatar lors de l'adhésion<sup>2</sup>

*Reçue le :*

20 octobre 1986

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE  
d'UKRAINE

[RUSSIAN TEXT — TEXTE RUSSE]

«... не признает действительными оговорки Правительства Катара в отношении пункта 3 статьи 27 и пункта 2 статьи 37 Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года. ... считает указанные оговорки неправомерными, так как они противоречат целям упомянутой Конвенции.»

[TRANSLATION]

[TRADUCTION]

... does not recognize as valid the res-  
ervations of the Government of Qatar with  
respect to article 27, paragraph 3, and arti-  
cle 37, paragraph 2, of the 1961 Vienna Con-  
vention on Diplomatic Relations. ... con-  
siders that the reservations in question are  
illegal, since they conflict with the purposes  
of the Convention.

*Registered ex officio on 20 October 1986.*

... ne reconnaît pas comme valables les  
réserves formulées par le Gouvernement  
qatarien sur le paragraphe 3 de l'article 27 et  
le paragraphe 2 de l'article 37 de la Con-  
vention de Vienne de 1961 sur les relations di-  
plomatiques. ... juge ces réserves illégales  
dans la mesure où elles sont contraires aux  
buts de la Convention.

*Enregistré d'office le 20 octobre 1986.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, p. 95; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 7 to 15, as well as annex A in volumes 958, 973, 982, 985, 987, 988, 1021, 1028, 1031, 1032, 1033, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1043, 1051, 1053, 1055, 1056, 1057, 1058, 1060, 1061, 1066, 1074, 1078, 1088, 1090, 1092, 1098, 1102, 1110, 1130, 1137, 1139, 1140, 1141, 1147, 1155, 1161, 1197, 1198, 1202, 1207, 1213, 1223, 1225, 1236, 1247, 1252, 1256, 1262, 1272, 1279, 1288, 1300, 1314, 1368, 1389, 1390, 1423, 1427, 1434, 1435 and 1437.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1427.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 500, p. 95; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 7 à 15, ainsi que l'annexe A des volumes 958, 973, 982, 985, 987, 988, 1021, 1028, 1031, 1032, 1033, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1043, 1051, 1053, 1055, 1056, 1057, 1058, 1060, 1061, 1066, 1074, 1078, 1088, 1090, 1092, 1098, 1102, 1110, 1130, 1137, 1139, 1140, 1141, 1147, 1155, 1161, 1197, 1198, 1202, 1207, 1213, 1223, 1225, 1236, 1247, 1252, 1256, 1262, 1272, 1279, 1288, 1300, 1314, 1368, 1389, 1390, 1423, 1427, 1434, 1435 et 1437.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1427.